

# Actualización de la posición de Oxfam Internacional sobre el régimen del azúcar en la UE

18 de Noviembre 2002

Las recientes interpelaciones presentadas por Brasil y Australia en la OMC, acerca de los subsidios, implícitos y explícitos, de la UE a la exportación de azúcar han hecho aflorar cuestiones fundamentales de las reformas de la Política Agraria Común.

En lugar de responder con una estrategia coherente que termine con su “dumping” en la exportación de azúcar, la UE ha buscado, hasta el momento, distraer la atención para que no se fije en los excesos de su sistema y lo ha hecho planteando inquietudes acerca del futuro del acceso preferencial para los países ACP. El mes pasado se informó que Pascal Lamy había dicho que la interpelación suponía una mala noticia para los países ACP<sup>1</sup>. Pero tanto Brasil como Australia han confirmado públicamente que no tienen intención de cuestionar el acceso preferencial europeo de los países ACP.

Los actuales precios, bajos e inestables, del mercado mundial de azúcar son una seria preocupación para muchos y diferentes países en desarrollo que producen azúcar. El mercado de azúcar está en situación de sobreabastecimiento crónico y Brasil, como un productor de bajo costo y exportador de primer orden, tiene un papel crítico que jugar en la definición del futuro del mercado. De cualquier forma, las exportaciones, muy subsidiadas y de alto costo, de la UE exacerban el problema.

Las importaciones preferenciales de azúcar son muy valoradas por los países ACP pero significan sólo una fracción del abastecimiento de Europa. Las importaciones de países ACP suman sólo el 8% del azúcar producido en Europa cada año. Además, desde los primeros años de la década de los 80, la UE ha incrementado significativamente las cuotas de producción de azúcar para el mercado interno muy por encima de las necesidades internas, creando una presión continua hacia la exportación.

---

<sup>1</sup> Boletín Diario de la Agencia Europea no. 8313, 7 de Octubre 2002

Si se redujeran hasta los niveles de 1980, el mercado interno estaría entonces más o menos equilibrado, con la producción interna y las importaciones de países de ACP cubriendo las necesidades de consumo interno.

En cambio, la UE es en este momento el mayor exportador de azúcar refinado. En los años 2000-01, exportó casi 7 millones de toneladas de azúcar a precios muy inferiores a su coste de producción. ¿De dónde salieron todas estas toneladas para la exportación?

- 3,8 millones de toneladas de azúcar que no entra en cuotas (llamado azúcar C). El año pasado, más de la mitad de las exportaciones de azúcar de Europa se produjeron excediendo las cuotas de la UE- una más que evidente muestra de la sobreproducción intrínseca en los actuales incentivos del régimen de la UE para el azúcar. La UE asegura que sus exportaciones de azúcar C no están subsidiadas porque no reciben subsidios a la exportación, pero el azúcar C está subsidiado indirectamente a través de los precios garantizados ofrecidos para la producción dentro de la cuota. Cada año se producen cantidades excesivas de azúcar C porque los agricultores se arriesgan a perder sus contratos con las procesadoras de azúcar si entregan menos cantidad de remolacha azucarera de la establecida en los contratos- de ahí el incentivo estructural para producir en exceso. Algunos agricultores de remolacha azucarera de la UE están pidiendo contratos flexibles con los poderosos procesadores de azúcar para poder reducir significativamente la producción de azúcar C.
- 1,5 millones de toneladas de azúcar de cuota por los que se pagan restituciones a la exportación para cubrir así la disparidad entre el precio en el mercado interno y el precio en el mercado mundial. Las subvenciones a la exportación se financian mediante una tasa pagada por los agricultores y procesadores- los altos precios garantizados que reciben hacen posible que se recaude esta tasa. Aun así, el costo de esta tasa, de 800 millones de euros al año, es pagado, en definitiva, por los consumidores de la UE.
- 1,6 millones de toneladas “re-exportadoras” como una cantidad equivalente a las importaciones de países ACP, para mantener “dulce” el mercado interno para los agricultores de la UE. Para hacer posible lo anterior, cada año, los contribuyentes de la UE pagan 800 millones de euros en concepto de restituciones a la exportación.

En conjunto, estos 7 millones de toneladas de azúcar subsidiados por la UE ayudan a bajar el precio del mercado mundial y a dejar fuera de

valiosos mercados, tales como Medio Oriente y África del Oeste, a países productores de azúcar a bajo costo.

El año pasado, la UE lanzó la iniciativa Todo menos Armas (TMA) bajo la cual a los Países menos Desarrollados (PMA) productores de azúcar les han sido asignadas para el acceso preferencial a Europa. Pero para hacer sitio a este azúcar TMA, en vez de recortar la producción europea dentro de la cuota, la UE ha recortado la cuota de importación desde los países ACP, truncando, literalmente, un grupo de países en desarrollo por otro.

Si Europa es sincera en sus frecuentes declaraciones de que el acceso preferencial de ACP es una forma importante de ayuda al desarrollo, entonces se debería reafirmar públicamente su compromiso de apoyar sus economías. Mediante un sistema de cuotas para la producción de azúcar en Europa, los intereses de los países ACP y PMA deberían de recibir prioridad, dado que, para muchos, el azúcar tiene un papel de importancia crítica en sus economías.

**Como recomendó Oxfam en su documento informativo *La estafa más dulce*, la UE debería ahora, adelantarse y reformar su excesiva producción interna con:**

**Un recorte del 25% en la producción de cuota de la UE, para hacer posible:**

- **El final del dumping del azúcar. Lo que significaría el final de todas las exportaciones dentro de la cuota y el final de todas las exportaciones de la producción fuera de la cuota (azúcar C) lo que podría hacer almacenando todo el azúcar C e incluirlo en la cuota del año siguiente.**
- **Mantener las cuotas para las importaciones preferenciales de azúcar de los ACP y revertir los recortes que se han hecho para acomodar las importaciones TMA.**
- **Dar acceso inmediato y total a las importaciones desde los países menos desarrollados a través de la Iniciativa Todo Menos Armas.**

A largo plazo, si se acabara con el sistema de cuotas de la UE, el valor de acceso preferencial para los países en desarrollo se perdería. En ese caso, debería dárseles ayuda mientras que se adaptan a los menores ingresos que recibirán por exportar azúcar a la UE. Una transferencia financiera directa, equivalente al valor actual para esos países preferenciales del azúcar, le daría, a cada uno de los países, la mejor elección acerca de cómo invertir esos recursos, tanto si es para permitir a sus industrias azucareras competir en el nuevo medio, como si es para diversificarse y entrar en otras áreas donde sean más competitivos a para utilizar los

recursos en desarrollo humano invirtiendo directamente en salud y educación para los pobres.